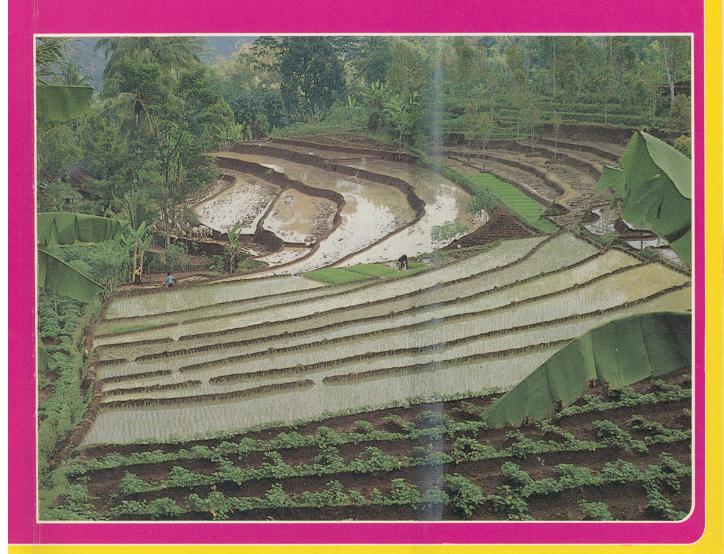
TRADITIONAL VETERINARY MEDICINE IN INDONESIA



FAO/APHCA PUBLICATION

NO. 11

TRADITIONAL VETERINARY MEDICINE IN INDONESIA

This **publication is based on** the work of Dr. Sukobagyo Poedjomartono Jakarta INDONESIA

The designations employed and the presentation of material in this publication do not imply the expression of any opinion whatso ever on the part of the Food and Agriculture Organization of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers of boundaries. The opinions expressed in this publication are those of the author alone and do not imply any opinion whatsoever on the part of the FAO/APHCA.

For further information write to:

APHCA Information Exchange Unit FAO Regional Office for Asia and the Pacific Bangkok, Thailand.

FOREWORD

This is one of the new FAO/APHCA publication series on Traditional Veterinary Medicine in Asian countries. The earlier series on the same subject was brought out between 1984 and 1986 and covered such countries as India, Nepal, Pakistan and Thailand.

Animal health is a major concern for the small farmers of most Asian countries. In general, animal health and nutritional status are rather very poor in these countries. A large population of unproductive animals along with lack of pasture grazing land have compounded the problems facing the basic animal health care delivery system.

Ever since the human life started in this earth, disease and death co-existed with him and with his animals. Therefore, efforts have been made to get relief out of it using herbs in various forms as a medicine from the very beginning of the human civilization. From the time immemorial, the traditional system of medicine was being practiced in the Region. Most of the traditional practitioners are not trained and the practices which came down from generation to generation had, in fact, become a culture in socio-economic life of the people in countries of the Region.

Traditional veterinary medicines are the least expensive, can be locally prepared and traditionally rooted in the livestyle of the people. It should be decided to support them so that some positive steps be taken up into an integrated approach with other modern veterinary services.

CONTENTS

TRADITIONAL VETERINARY MEDICINE IN INDONESIA

			Page
I.	INTRODUCTIO	N	1
II.	DISEASE SYMP	PTOMS AND TREATMENTS	2
	Anorexia		2
	Diarrhea		
	Tymphani (Bloat		5
	Antipyretica		
	Anthelmintic		7
	Wound, Myiasis,	Papilloma, Tick, etc.	7
	Intoxication		9
	Miscellaneous		9
ANNEX	KES		
	ANNEX A	List of Medicinal Plants/Herbs and their	
		veterinary uses in Indonesia	13
	ANNEX B	Pictures of Medicine Plants/Herbs	22

TRADITIONAL VETERINARY MEDICINE IN INDONESIA

I, INTROD UCTION

Survival of the fittest is the law of the nature, in which only the strong one has the chance to survive in the nature. But the nature also gives us all our need to live healthy. In nature, animal tends to find his own remedy whenever something wrong happened with his health from what available in the nature. It was known that cat is very fond of kind of a root of lalatang plant (Acalypha indica Linn.) for his tonic. There is always a tendency for an overfed dog to eat a kind of grass (Cyperus rotundus Linn.) to be able to vomit. The people has learnt these phenomena which were the beginning of the usage of herb for traditional medicine.

For centuries the Indonesian people used to treat their ailment/diseases with the combination of herb (a mixture of leaves, roots, flowers, fruits, etc.), sometimes mixed with raw egg, honey or other substances. It was reported that the practice had been used since 300 years ago. The knowledge of the remedial mixture was inherited from generation to generation. Sometimes it was kept secret by certain families. But mostly the knowledge was kept by the traditional healer or traditional doctor who passed it on to their children or pupils only. Since Indonesia consists of more than 100 tribes, there are many recipes of traditional medicine. In many occasion, it was mixed with mysticism or magic. During that period, the traditional medicine was the only system practised among the people. The situation was changed with the coming of the western people in Indonesia in the 15th century. They brought along western medical knowledge. Realizing that the traditional medicine also based on, the usage of certain plants, many scientists/botanists tried to analyse some of the plants used in the traditional medicine. However, the written report on the finding was just published in the beginning of the middle of the 17th century, first by Jacobus Bontius (1592 - 1631) which were afterward followed by other publications. Research on this direction was hastened when Bogor Botanical Garden was built in 1817.

Although nowadays the western medical systems have been practised throughout Indonesia, even they could be found in the remote places, a majority of the people, especially in the rural areas still use and practise the traditional medicine which is called "jamu". It consists of a mixture of different herbs and substances to be drunk with bitter taste for tonic, beauty care and special treatment for headache, fever to chronic diseases. It also could be found as plaster used topically on the surface of certain parts of the body. Beside for their own sake, the people in the rural areas also use to apply the traditional veterinary medicine for their livestock.

For the dairy farmers who are mostly found in Java island, it is not so difficult to find external help in case there is any problem with their cattle, because most of them have joined village dairy cooperatives which provide as a part of their services, modern veterinary care to their members. But for other farmers, especially, those who live in remote places, the veterinary services are not always easily available. In these areas, the farmers tends to treat their livestock first with their own knowledge on traditional veterinary medicine, especially if the disease problem is not so severe.

Since most farmers are small holding farmers who keep their livestock nearby their houses and sometimes even under the same roof, it is not difficult for them to observe any change of the normal habit or diseases of their livestock.

In fact, the traditional veterinary medicine, which consist of a mixture of herb, fruit, honey, eggs and other substances, is not only used for curing illness, but also for increasing their daily weight gain (for fattening cattle) and for increasing their condition or fighting spirit (for the racing bulls).

Based on questionaires sent to the 27 Livestock Services, 7 Disease Investigation Centres and 5 Faculties of Veterinary Medicine throughout Indonesia, about 150 formulae of traditional veterinary medicine which were usually practised by the farmers have been received.

Although the formulae came from different places there is a similarity in using these same herbs for curing the same disease problems with variations in combining the ingredients.

In this text, the names of most herbs are described in the Indonesian language since it is difficult to find English name for them. But, their scientific names in Latin are always expressed in brackets.

II. DISEASE SYMPTOMS AND TREATMENTS

ANOREXIA

This obvious sign of loosing appetite is easily detected by the farmers because most livestock are hand-fed. The simple practice is by mixing salt with the grass or giving concentrates which consist of rice bran, corn, cassava, etc. This effort is practised if the livestock are getting thin and also for the purpose of fattening. The following are some typical examples for the treatment of anorexia practised in Indonesia:

1. Let the shark fish rotten until the fly larva comes and feed the larva to the cattle.

- 2. An edible nightshade (Solanum malangana) is barbequed and fed to the cattle.
- 3. Cook two bunches of a bananas in coconut milk, add brown sugar and salt and feed the porridge to the cattle.
- 4. Crush together the following ingredients:
 - temu ireng (Curcuma aeruginosa Rox.)
 - temu lawak (Curcuma xanthoriza)
 - saffron (Curcuma domestica)
 - lempuyang (Zingiber aromatica)
 - 10- 15 mengkuda fruits (Morinda citrifolia Linn.) and feed the mixture to the cattle once a month.
- 5. Mix several native chicken eggs and a bottle of ketchup (soya bean sauce) and feed the animal once a day.
- 6. Mix about 15 calladium leaves and 15 full spoons of salt and then cook. Afterward feed it to the animal once a day.
- 7. Crush together the following ingredients:
 - temu lawak 1 kg (Curcuma xanthoriza)
 - ripe tamarind 1 handful (Tamarindus indica)
 - salt

cook and feed it to the cattle twice a day.

- 8. Mengkuda fruits (Morinda citrifolia Linn.) is fed to the animal daily until the appetite is resumed.
- 9. Squeeze rotten bananas trees and collect a glass of the liquid. This is to be given to the animal everyday. Sometimes, add a few drops of kayuputih (Melaleuca leucadendra Linn.) oil.
- 10. Mix brown sugar, ripe tamarind and eggs, and feed the mixture to the animal.
- 11. Mix extract of papaya leaves and eggs and feed it to the animal.
- 12. Grind the following ingredients:
 - yeast or ferment 10 g.
 - garlic 50 g.

put on the grass or mix with water and give this mixture to the cattle twice a week.

- 13. Grind together lempuyang (Zingiber aromatica) with temu lawak (Curcuma xanthoriza) and then, cook and mix with ketchup (soya bean sauce) and give the mixture to the cattle once a month.
- 14'. Mix 200 of kencur (Kampferia galanga) with 3 eggs and feed it to the animal twice a day every 3 days.

15. For young growinct calves

- 3 duck eggs
- 1 young coconut meat
- 1 cup coconut water (liquid found inside the fruit)
- 3 spoonfulls of sugar

give the mixture to the calves once a week.

16. <u>If it is accompanied by fever</u>

- a. mix extract of capok (Eriodendron anfructuosum) leaves and eggs and feed it to the animal.
- b. mix extract of rambutan (Nephelium lappaceum L) leaves and eggs and feed it to the animal.
- c. mix coconut water and eggs and feed it to the animal.
- 17. Dissolve jarak leaves (Jatropha curcas Linn.) in saline solution in a clay pot and keep it for months. Give a spoonfull of the stuff to the cattle once a day. More water may be added, as necessary, to the clay pot.
- 18. For the treatment of simple indigestion

The farmer used to treat this kind of ailment by giving coffee drink, ginger drink or kencur (Kamferia galinga) drink.

DIARRHEA

The traditional method of stopping diarrhea is by giving "ampet-ampet" (a Javanese term for substance that could stop the diarrhea) which consists of the young leaves of jambu fruit (Psidium guajava Linn.), tea drink, a mixture of honey with saffron (Curcuma domestica Val.), rasped young jack fruit (Artocarpus integrifolia).

There are some other traditional formulae used to be practised in Indonesia dealing with diarrhea:

- 1. Barbeque cassava until it burnt and feed the animal.
- 2. Crush wood charcoal and feed to the animal.
- 3. Rasp these ingredients:
 - temu ireng (Curcuma aeruginosa Rox.)
 - saffron (Curcuma domestica)
 - kencur (kampferia galanga)
 - lempuyang (Zingiber aromatica)

and then mix with rotten, fermented soya bean cake (Indonesia: tempe). Wrap it up in a plastic sheet and leave it for a night. In the following day, press the mixture and make the cattle drink the liquid, three times a day within 2 consecutive days.

Crush together the following ingredients:

- ginger
- kencur (Kampferia galanga)
- saffron (Curcuma domestica)
- ripe tamarind

and put the mixture in a bottle and make the cattle drink it once a day.

- 5. Crush the following ingredients:
 - lempuyang (Zingiber aromatica)
 - 250 g. of sugar
 - 10 litres of clean water

and make the cattle drink the stuff.

- 6. Rasp parts of banana tree which is in the ground and press.

 Mix the liquid with salt, eggs and raja bananas fruit

 (Musa paradisiaca). Feed to the cattle twice a day.
- 7. Burnt 5 areca-palm seeds (Areca catechu Linn.) and crush it finely, mix with 2 glasses of water and give it to the cattle once a day.
- 8. Burn ripe-seeded banana fruit (Musa Brachycarpa) and feed it to the animal.
- 9. Make the extract of the leaves of avocado, rambutan (Nephelium lappaseum Linn.) and capok (Ceiba patendra Gaertn.) and give it to the animal.
- 10. Boil a mixture of 5 g. sirih quid (lime) and a handful leaves of seeded jambu (Psidium guajava Linn.) in a one litre of water so that only half litre of water left and then filter it and give to the animal once a day for 3 days.
- 11. Mix the following ingredients:
 - ripe tamarind seeds
 - saffron (Curcuma domestica)
 - extract of areca-palm seeds (Areca catechu Linn.)
 - eggs

and give the mixture to the animal twice a day.

TYMPHANI BLOAT

Facing this problem the farmer makes the animal drink an oily mixture of coconut with aromatic oil or rasped ginger. In addition, the farmer warms the extended stomach by putting on it something hot such as rasped ginger. A stalk of papaya leaf may be inserted in their anus in order to let the gas out.

There are other formulas usually practised by the farmers e.g.:

- 1. Put 10 ripe tamarinds in a bucket of warm water, add brown sugar and 5 ground saffron (Curcuma domestica) and mix together evenly. The mixture is put in a bottle or bamboo shaft and forced to be drunk by the cattle. Keep the mouth open by inserting between the jaws a piece of wood.
- 2. Mix a bucket of coconut oil and green coconut water and make the cattle drink it.
- 3. Press the rotten banana tree and give 1/4 litre of the liquid to the animal.
- 4. Put on the surface of the extended stomach + sign with sirih-liquid (lime).
- 5. Make the cattle drink coffee with a glass of warm water.

Especially for goat and sheep

- 6. Make the goat drink brown sugar in a glass of warm water and put a piece of wood in the mouth to be bitten.
- 7. Crush sembukan leaves (Saprosma arboreum B1.) and then mix with used coconut oil and put it on the surface of the extended stomach twice a day. Repeat it the following day.

ANTIPYRETICA

The usual ingredients used for this purpose are a mixture of saffron (Curcuma domestica) and honey. The animal may be fed with papaya fruit as much as possible.

But there are some other formula for antipyretica treatment:

- 1. Mix pressed capok (Eriondendron anfructuosum) leaves and eggs, and give it to the cattle.
- 2. Press 300 g of capok (Eriondendron anfructuosum) leaves after putting water and then filter and mix with small quantity of salt and brown sugar, and make the cattle drink it twice a day every 2 days.
- 3. Mix pressed rambutan leaves (Nephelium lappaceum L.) and egg and give it to the cattle.
- 4. Mix coconut water and eggs and make the cattle drink it.
- 5. Make a homogenous solution of a mixture of crushed saffron (Curcuma domestica), eggs and water and make the cattle drink it.

ANTHELMINTIC

As has been widely'known, the young as well as ripe arecapalm seed (Areca catechu) is an effective anthelmintic especially against ascariasis, both for human and animal. Other well-known stuff is temu hitam or black temu (Curcuma phaeocaulis Val.) and papaya leaves. The farmers often make combination of those two stuff.

The usual practice is crushing the areca-palm seed and mix with water and make the animal drink the stuff. But there are some other formulas used by the farmers e.g.:

- For treating calves: boil the green banana lontong

 (a part of banana flower which is not developed into fruit) and the rest of the water used as anthelmintic.
- 2. Crush the following ingredients:
 - 10 packs of yeast
 - 2 pieces of rotten fermented soya bean (tempe)
 - 1 handful of temu hitam (Curcuma phaeocaulis val.)
 - small quantity of jinten (Nigella sativa Linn.) and
 - brotowali (Tinospora tuberculata Beumee)

and then boil the mixture in 10 glasses of water. Filter and use it as anthelmintic every 3 weeks up till 3 months.

- 3. Garlic is also used as anthelmintic in some areas
- 4. A piece of gadung root (Dioscorea hispida Dinst.) is given to cattle every week until the worm comes out. This usually occurs after 4 times oftreatment.
- 5. Rasp the following ingredients and mix:
 - temu hitam (Curcuma pheocaulis Val.)
 - ripe coconut fruit

Dry the stuff and then give it to the cattle once a day.

WOUND, MYIASIS, PAPILLOMA, TICK, SCABIES, ORP AND CASCADO

Pressed sirih leaves (piper betle) are widely used as antiseptic to treat the wound. If the case has been developed into myiasis, a mixture of pressed tobacco leaves with water and sirih-quid (lime) is used. The practice used are:

1. Clean the wound, drop some commercial anti-fly liquid and put a mixture, of sirih-quid (lime) and saffron (Curcuma domestica).

- 2. Put tobacco which has been soaked in the water to the wound which has larva on it. Change the tobacco everyday.
- 3. In case there is suspected tumor or whatever enlargement in part of the body, it will be covered by sirih-quid (lime).
- In case there is papilloma, it will be cut and the wound will be treated with a mixture of crushed mangkokan leaves (Nothophanax scutellarium Merr.) with shrimp jelly twice daily.
- 5. In case of panaritium or wound in the interdigital claw in ruminant, a mixture of alum, areca-palm (Areca catechu) and sirih-quid (lime) is put in the wound.
- 6. In case tick or scabies is found, the practice used are:
 - Wash the animal using water mix with young leaves of areca-palm (Areca catechu).
 - Put on the affected part of the body, a mixture of sulfur in a hot coconut oil.
 - -. Steam the animal with burnt sulfur with shell of coconut fruit.
- 7. After cleaning the wound, put on the myiasis site a mixture of a glass of lime, tobacco, gasoline or spiritus. After all the larvae have been out, close the wound with ash.
- 8. In case of scabies put to the affected part: crushed ketapang leaves (Terminalia catappa Linn.) until it is cured. In addition, give the animal a drink of the mixture consisting of ginger, brown sugar and salt.
- 9. Another, formula for scabies is to put to the affected part crushed galing leaves (Mussaenda frondosa Linn.) mixed with water or tobacco water (water after soaking tobacco in it).
- 10. In the case of scabies, scrabble the affected parts with galing leaves (Mussaenda frondosa) and then apply with used oil and sulfur.
- 11. The affected part of scabies could also be scrapped by mengkudu fruit (Morinda citrifolia Linn.) and afterward put on the affected parts a mixture of used oil and kerosene.
- 12. Scabies could also be treated by applying to the affecting part, a mixture of crushed sulfur, camphor and used toil which is heated and cooled. Do this treatment twice daily within 3 days for complete healing.

- 13. In case of infestation of ticks in cattle, feed the cattle with barbequed gecko. Also drop the used motor-car battery acid to the ticks.
- 14. Orf (ichtyma contagiosa) may be treated by applying £0 the , affected part a mixture of ash and coconut oil.
- 15. Cascado (stephanofilariasis) may be treated by applying crushed ketapang leaves (Cassia alata Linn.). Sometimes crushed ketapang leaves is mixed with sirih-quid (lime). The other formula is to mix 10 camphor and heated 1 litre of coconut oil to be applied topically to the affected parts.

INTOXICATION

In mild cases or when the case is early detected, recovery could be obtained by letting the animal drink ad libitum green coconut water or a glass of coconut oil. Sometimes ripe tamarind and salt are also added to the green coconut water and coconut oil. In case that insecticide is suspected as the cause of the intoxication, warm coconut milk is given.

MISCELLANEOUS

To change the colour of the skin

For Madura people who keep Madura breed cattle, it is very important that the colour of the skin of their cattle is red especially for bull which will be trained as racing. bull (Indonesia: kerapan sapi).

Put 1/2 kg of brown sugar to 1 litre of coconut milk and boil until half litre is left. Then, cool it and let the cattle drink it every 2 days for 1 month.

To increase the stamina of the cattle

1. This practice is used to strengthen the muscle and to increase the stamina of the working cattle as well as the racing bull (in Madura).

Formula I.

Prepare the following ingredients:

- 10 kg of kunci (Gastrochilus panduratum Ridl.)
- 2 kg of ginger-root or lengkuwas (Alpina galanga Sw.)
- 5 ripe coconuts for making coconut milk
- 10 kg brown sugar
- 2 litres of water

Rasp the first two ingredients and mix with the others and then cook until the mixture becomes solid. Make balls in an egg-size from the solid stuff.

Formula II.

Mix 25 eggs and 1 1/2 litre of soda water. Give to the cattle 4 balls of formula I every 2 days while formula II is given every 2 weeks.

 Crush temu ireng (Curcuma aeruginosa Rox.) and piper betle (Charica auriculata) stem, mix with water and squeeze the water. The water then is mixed with crushed kunci (Gastrochilus panduratum Ridl.). This mixture is given to the bull a day before the racing competition.

Weaning calf

For weaning calf, the udder is painted by crushed sambiroto leaves (Adrographis paniculata Mees.) 2 times a day for 4 days.

To increase the bull's libido

- 1. Mix the following ingredients:
 - 4 eggs of native chicken
- 1/2 glass of ketchup (soya bean sauce)
- 2 bundles of ginger which is cut into small pieces
- 1 glass of water

and make the bull drink the stuff. Usually one dose is enough.

- 2. Mix the following ingredients:
 - 10 eggs
 - 1 large bottle of ketchup (soya bean sauce)
 - sugar and make the bull drink the stuff.

POST-PARTUM MASTITIS AND RETENTIO SECUNDINARIUM

To improve calving conditions, a cow is given an feed consisting of a mixture of yellow part of eggs (sometimes mix with local wine). The other formula (Curcuma domestica), brown sugar and eggs. Sometimes, saffron, ripe tamarind is used.

additional and honey is saffron instead of

To avoid mastitis, a mixture of ripe tamarind and salt is put on the udder. In case mastitis has been occured, put on the affected udder a mixture of ripe tamarind and brown sugar and milk the cow up to 6 times a day.

To increase the flow of milk, the-farmers use these formulas to their calving cows:

- i, 1 kg saffron (Curcuma domestica)
 - 1/2 kg ripe tamarind
 - 10 eggs
 - salt
 - water

The mixture is given 4 times in a month.

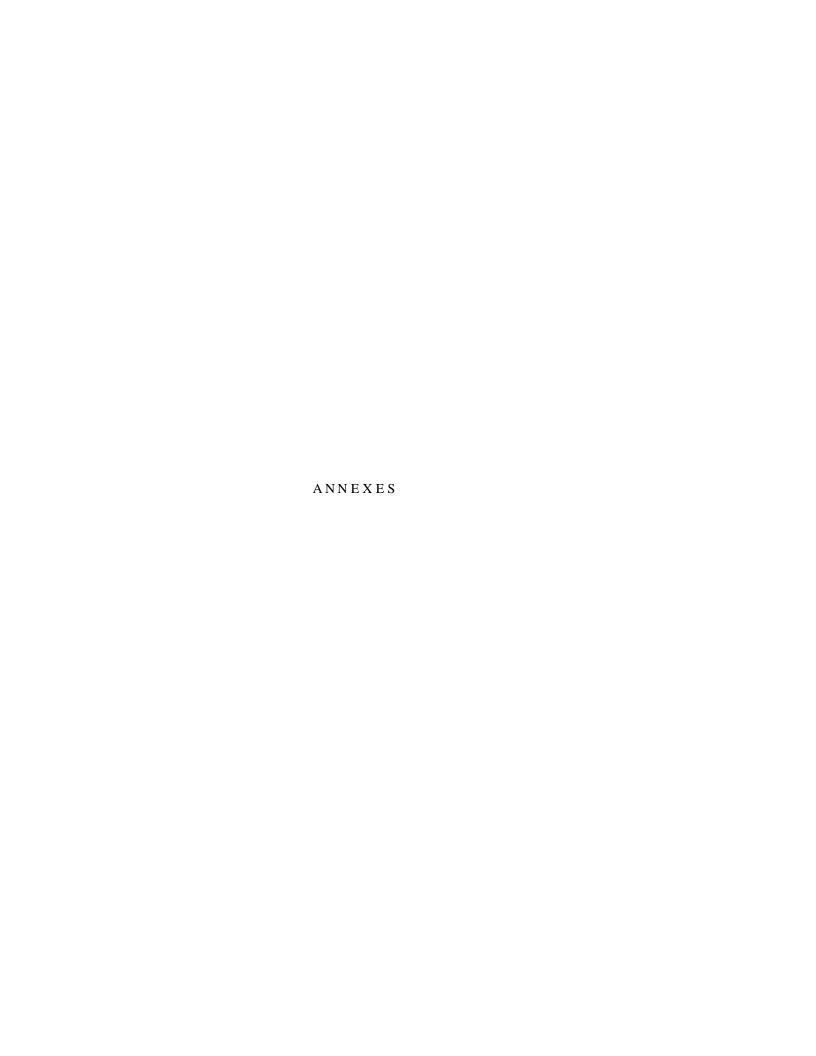
- 2. Feed the cow with the end part of banana flower which is not developed into fruit (Indonesia: jantung pisang).
- 3. Feed the cow with the leaves and the root of sweet potato (Ipomoea batatas).

Sometimes the farmer gives a mixture of special formula to their cows which is combination treatment for indigestion, increasing the flow of milk, increasing appetie and as anthelmintic. Crush together the following ingredients:

- 1/2 kg of temulawak (Curcuma xanthorrhiza Roxb.)
- 1/4 kg of kunyit (Curcuma domestica Val.)
- 1/4 kg of temu ireng (Curcuma aeruginosa Rox.)
- 100 g of bluntas leaves (Pluchea indica Less.)
- 5 mengkudu fruit (Morinda citrifolia Linn.)
- 50 g of blimbing wuluh fruit (Averhoa bilimbi Linn.)

Then cook, and add salt and sugar. Make the cow drink the stuff and feed the rest.

In case placenta is retained (retentio secundinarium), the top of bamboo and the young bamboo leaves are fed 1-3 times a day until the placenta is removed out. In some cases the cow is put outside in the sunshine.



3 LIST OF MEDICINAL PLANTS/HERBS AND THEIR VETERINARY USES IN INDONESIA

Loca	l Name	English Name	Botanical Name	medical use
1.	Adas	Fennel	Anethum foeniculum Linn.	Fruit: Used for cough, fever, sto machache, diarrhea and diuretic.
2.	Alang-alang	Sedge grass	Imperata Cylendrica	Root: Diruetic.
3.	Angsana	Angsenna tree	Pterocarpus indica Wild	Leaves: The withe red young one used to cover wounds and inflamations.
4.	Anyang-anyang		Elaeocarpus grandiflora	Seed: Diuretic.
5.	Akar wudani		J.Sm. Quisqualis indica Linn.	Root and fruit: Anthelminthic. Leaves: Used to treat bloat.
6.	Asam	Tamarind	Tamarindus indica	Fruit: Skin disea ses and a mild laxant.
7.	Aren (Enau)	Arenga palm	Arenga pinnata	Flower: Juices from tapped-cut end produce brown sugar, used as to nic and one of the ingredients for many traditional mixtures.
8.	Bawang merah	Red onion	Allium cepa Linn.	Rhizome: Used as one of the ingri dient for cough, fever and skin diseases.
9.	Bawang putih	onion	Allium sativum	Rhizome: Anthel
10.	Bambu	Bamboo tree	Linn. Bambusa bambos	mintic. Leaves: The top and the young one

,			used to treat retentio secun
11 Daluma		Cuimum asiatianum	dinarium.
11.Bakung		Crinum asiaticum	Rhizome: Antiemetic
12. Besaran		Morus australis	Leaves: Antipyretic
		Poir.	and skin diseases.
13. Belimbing		Averrhoa bilimbi	Flower and fruit:
		Linn.	Cough.
			Leaves: Antipyretic.
14. Bidara Laut		Eurycoma longi-	Leaves: Antipyretic.
		folia Jack.	
15. Bidara upas		Merremia mammosa	Rhizome: Used to
			increase the milk
			flow and treating
			cough.
16.Bestru		Plectronia horida	Leaves: Used to
		Schum.	treat eye problem.
17. Brotowali		Tinospora tuber-	Root and tree:
		culata Beaumee	Antipyretic.
			Leaves: To cover
			wounds.
18. Buah nona		Anona reticulata	Tree: the shell is
		Linn.	Used to treat
			diarrhea.
			Fruit: Anthelmintic.
19. Cengkeh	Clove tree	Syzygium aromati-	Flower bud or clove
		cum Linn.	oil: Toothache and
			to heat the body.
20. Daun serep		Erythrina subum-	Leaves: Antipyretic.
		brans (Aassk) Merr.	
21. Daun dewa		Gynura procumbens	Leaves: Used as the
		Baker.	ingredient to make a
			mixture to treat
			skin diseases.
22. Daun sendok		Plantago major	Leaves: Skin
		Linn.	diseases.
23. Daun trawas		Litsea odorifera	Leaves: Used to,
		Val.	increase the milk
		·	flow.
24. Delima Putih		Punica granatum	Tree and root: The
27. Deminar utili		Linn.	shell is used as in-
		LIIII.	shell is used as III-

and the young one

gredient of

Glochidion molle

25.

Dempol lelet

anthelmintic (taeniasis). Flower: Used to treat lesion in the mouth.
Leaves: Used as an
ingredient of a
mixture to treat skin
disease.
Seed: Anthelmintic.
Leaves: Prepared
into stuff with
strong astringent
properties, used as
an ingredient of a
mixture to treat sto
machache, diarrhea
and skin diseases.
Rhizome: Diarrhea.
Rhizome: Used to
heat the body.
Root and Leaves:
Diarrhea.
Root: Laxant.
Leaves: Skin
diseases.

		B.I.	ingredient of a
			mixture to treat skin
			disease.
26. Duku		Lansium domesti-	Seed: Anthelmintic.
		cum Coor.	
27. Gambir		Uncaria gambir	Leaves: Prepared
		(Hunter) Roxb.	into stuff with
			strong astringent
			properties, used as
			an ingredient of a
			mixture to treat sto
			machache, diarrhea
			and skin diseases.
28. Garut		Marantha arundi-	Rhizome: Diarrhea.
		nacea Linn.	
29. Jahe	Ginger	Zingiber offi-	Rhizome: Used to
		ciale Rose.	heat the body.
30. Jambu biji	Guava	Psidium guajava	Root and Leaves:
		Linn.	Diarrhea.
31. Jambu mete	Cashew tree	Anacadrium occi-	Root: Laxant.
		dentale Linn.	Leaves: Skin
			diseases.
32. Jarak	Castor oil	Ricinus communis	oil of the seed:
	plant	Linn.	Laxant.
33. Jarak pagar		Jatropha curcas	leaves: Anthelmin
		Linn.	tic, cleaning wounds
			and skin diseases.
34. Jengkol		Pithecolibium	Leaves: Used to
		lobatum Beath.	treat wounds and
			skin diseases.

35.	Jeruk nipis Lemon	Lemon	Citrus aurantifolia (Cristm.) Swingle.	Fruit: Used as an ingredient of mix tures to treat cough stomachache and skin diseases.
36.	Jeruk purut	Small aro- matic lemon	Citrus hystrix DC.	Leaves: To heat body.
37.	Jintan hitam	Ground cumin	Nigella sativa Linn.	Seed: Used as an ingredient of a mixture to treat stomachache.
38.	Katu		Sauropus androgynus Merr.	Leaves: To increase the milk flow.
39.	Kayu angin		Usnea misaminensis	Shrub: Used as an
			(Vain.) Not.	ingredient of a mix
				ture to treat cough.
40. Ka	ayu putih		Melaleuca leuca-	Oil of the leaves:
			dendra Linn.	Cough and stomach
				ache.
41. Ka	ayu ules		Helicteres isora	Fruit: Stomachache
			Linn.	
42. Ke	ecubung		Datura metel	Leaves: Skin
			Linn.	diseases.
43. Ke	edawung		Parkia roxburghii <u>Seed:</u> Stoma G. Don.	chache
44.	Kelapa	Coconut tree	Cocos nucifera Linn.	Water: Intoxication, diarrhea and fever. Oil: Intoxication, laxant and anthelmintic.
45. Ke	elembak		Rheum officinale Baill.	Rhizome: Laxant
46. Ke	elor		Sesbania sesban Linn.	Leaves: Anthelmin tic.
47. Ke	marogan		Gymnopetalum leuticum Miq.	Branches: Tonic, to increase the appetite.
48. Ke	mbang		Hibiscus rosa-si- nensis Linn.	Flower/leaves: Antypyretic.
49.	Kem landin-		Laucaena glauca	Seed: Anthelmintic.

	gan		Benth.	
50. K	emukus		Piper cubeba	Fruit: To heat the
			Linn.	body.
51. K	encur	I	O Kaemferia galanga	Rhizome: Skin
			Linn.	diseases.
52. K	endal		Cordia dichotoma	Shell of the tree
			Farst.	branches: Antipy
				retic.
53. K	etepeng cina		Cassia alata Linn.	Leaves: Laxant and
				skin diseases.
54.	Ketela rambat sweet	potato	Ipomoea batatas Poir.	Leaves: To cover wound.
55. K	etumbar	Coriander	Coriandrum sati-	Seed: Stomachache,
		Seed	Linn.	
56. K	umiskucing		Orthosiphon sta-	Leaves: Diuretic.
			mineus Benth.	
57.	Kunyit	Saffron	Curcuma domestica	Rhizome: Stomach
			Val.	ache, diarrhea,
				laxant and skin
5 0 I	1		Torrando laman	disease.
58. La	abu		Lagenaria leucan-	Fruit: Antipyre
			tha Rusby.	Fruit: Antipyre tic.
	abu abu merah		tha Rusby. Cucurbita moscha-	Fruit: Antipyre tic. Fruit: Mild laxant
59. La	abu merah		tha Rusby. Cucurbita moscha- Duchesne.	Fruit: Antipyre tic. Fruit: Mild laxant Seed: Anthelmintic.
59. La			tha Rusby. Cucurbita moscha- Duchesne. Languas galanga	Fruit: Antipyre tic. Fruit: Mild laxant Seed: Anthelmintic. Rhizome: Skin
59. La	abu merah angkuas		tha Rusby. Cucurbita moscha- Duchesne. Languas galanga (Linn.) Merr.	Fruit: Antipyre tic. Fruit: Mild laxant Seed: Anthelmintic.
59. La	abu merah		tha Rusby. Cucurbita moscha- Duchesne. Languas galanga	Fruit: Antipyre tic. Fruit: Mild laxant Seed: Anthelmintic. Rhizome: Skin diseases.
59. La	abu merah angkuas		tha Rusby. Cucurbita moscha- Duchesne. Languas galanga (Linn.) Merr. Zingiber ameri-	Fruit: Antipyre tic. Fruit: Mild laxant Seed: Anthelmintic. Rhizome: Skin diseases. Rhizome: Stomach
59. La 60. La 61. La	abu merah angkuas empuyang		tha Rusby. Cucurbita moscha- Duchesne. Languas galanga (Linn.) Merr. Zingiber americans B1.	Fruit: Antipyre tic. Fruit: Mild laxant Seed: Anthelmintic. Rhizome: Skin diseases. Rhizome: Stomach ache.
59. La 60. La 61. La	abu merah angkuas empuyang Lempuyang		tha Rusby. Cucurbita moscha- Duchesne. Languas galanga (Linn.) Merr. Zingiber americans B1. Zingiber zerumbet	Fruit: Antipyre tic. Fruit: Mild laxant Seed: Anthelmintic. Rhizome: Skin diseases. Rhizome: Stomach ache. Rhizome: Skin
59. La60. La61. La62.	abu merah angkuas empuyang Lempuyang gajah		tha Rusby. Cucurbita moscha- Duchesne. Languas galanga (Linn.) Merr. Zingiber americans B1. Zingiber zerumbet J.Sm.	Fruit: Antipyre tic. Fruit: Mild laxant Seed: Anthelmintic. Rhizome: Skin diseases. Rhizome: Stomach ache. Rhizome: Skin diseases.
59. La60. La61. La62.	abu merah angkuas empuyang Lempuyang gajah Lempuyang wangi		tha Rusby. Cucurbita moscha- Duchesne. Languas galanga (Linn.) Merr. Zingiber americans B1. Zingiber zerumbet J.Sm. Zingiber aromati-	Fruit: Antipyre tic. Fruit: Mild laxant Seed: Anthelmintic. Rhizome: Skin diseases. Rhizome: Stomach ache. Rhizome: Skin diseases. Rhizome: Skin
59. La60. La61. La62.63.	abu merah angkuas empuyang Lempuyang gajah Lempuyang wangi		tha Rusby. Cucurbita moscha- Duchesne. Languas galanga (Linn.) Merr. Zingiber americans B1. Zingiber zerumbet J.Sm. Zingiber aromaticum Val.	Fruit: Antipyre tic. Fruit: Mild laxant Seed: Anthelmintic. Rhizome: Skin diseases. Rhizome: Stomach ache. Rhizome: Skin diseases. Rhizome: Skin diseases. Rhizome: Stomach- ache.
59. La60. La61. La62.63.	abu merah angkuas empuyang Lempuyang gajah Lempuyang wangi		tha Rusby. Cucurbita moscha- Duchesne. Languas galanga (Linn.) Merr. Zingiber americans B1. Zingiber zerumbet J.Sm. Zingiber aromaticum Val. Raphanus sativus	Fruit: Antipyre tic. Fruit: Mild laxant Seed: Anthelmintic. Rhizome: Skin diseases. Rhizome: Stomach ache. Rhizome: Skin diseases. Rhizome: Skin diseases. Rhizome: Stomach- ache. Root: To increase
59. La60. La61. La62.63.64. La	abu merah angkuas empuyang Lempuyang gajah Lempuyang wangi	Cinnamon	tha Rusby. Cucurbita moscha- Duchesne. Languas galanga (Linn.) Merr. Zingiber americans B1. Zingiber zerumbet J.Sm. Zingiber aromaticum Val. Raphanus sativus	Fruit: Antipyre tic. Fruit: Mild laxant Seed: Anthelmintic. Rhizome: Skin diseases. Rhizome: Stomach ache. Rhizome: Skin diseases. Rhizome: Stomach ache. Root: To increase milk flow and treat
59. La60. La61. La62.63.64. La	abu merah angkuas empuyang Lempuyang gajah Lempuyang wangi	Cinnamon	tha Rusby. Cucurbita moscha- Duchesne. Languas galanga (Linn.) Merr. Zingiber americans B1. Zingiber zerumbet J.Sm. Zingiber aromaticum Val. Raphanus sativus Linn.	Fruit: Antipyre tic. Fruit: Mild laxant Seed: Anthelmintic. Rhizome: Skin diseases. Rhizome: Stomach ache. Rhizome: Skin diseases. Rhizome: Stomach- ache. Root: To increase milk flow and treat ing cough.

Used as an ingre-

dient of a mixture for treating

cough	
cougn.	

66.	Meniran		Phyllantus niru- ri Linn.	The whole plant: Diuretic.
67.	Mentimun	Cucumber	cucumis sativus	Fruit: Antipyretic.
			Linn.	
68.	Merica		Melaleuca leuca-	Fruit: Used to
	bolong		dendra Linn.	treat stomachache.
69.	Nangka		Ananas comosus	<u>Leaves:</u> To cover
	blanda		Linn.	inflammations.
70.	Nangka	Jack fruit	Antocarpus inte-	Root: Antipyretic.
		tree	gra Merr.	
71.	Otok-otok		Desmodium pul-	<u>Leaves</u> : Used to
			chellum Benth.	treat ulcurs.
72.	Orang-aring		Pouzolzia zeyla-	Leaves: Boiled to
			nica Bern.	increase milk flow.
•	yod sowo		Vitis landuk Miq.	Shrub: Anthelmintic.
74. Pa	re		Momordica charan-	<u>Leaves:</u> Anthelmintic.
			tia Linn.	
75. pa	tikan cina		Euphorbia prostata	The whole plant:
			Ait. and Euphorbia	Stomachache.
			thymifolia Linn.	
76. Pe	gagan		Centella asiatica (L.) Urban.	The whole plant: Used as an ingre dient of mixtures for treating cough, fever and skin diseases.
77. Pa	paya	Papaya fruit	Carica papaya	Root: Anthelmintic.
		tree	Linn.	Sticky plant-sap:
				Skin diseases.
78. Pe	tai		Parkia speciosa	Seed: Anthelmintic.
			Hassk.	
79. Pe	undeuy		Parkia biglogosa	Seed: Stomachache
			Benth.	
80. Pir	าลทธ	Areca-palm	Areca catechu	Fruit: Skin
55.111	B	tree	Linn.	diseases.
81. Pis	ang	Banana tree	Musa paradisiaca	Tree: The inner
	6		1	part is used as an
				-

treating skin diseases.

82.	P1080		Butea monosperma Lamk. O.K.	<u>Leaves:</u> Skin diseases.
83.	'Pohon merah		Euphorbia pul- cherrima Wild.	Sticky plant-sap: Skin diseases.
84.	Poko		Mentha aevenis L.var javanica (B1.) Backer.	<u>Leaves</u> _or the volatile oil: Cough, and stomachache.
85.	Pulasari		Alyxia spec.	Shell _of the tree: Cough, fever, stomachache, diarrhea and diuretic.
86.	Purwaceng		Pimpinella alpina Kds.	Root: Diuretic and aphrodisiac.
87.	Randu	Kapook tree	Erodendron an- fractuosum DC.	Shell _of the tree: Used to treat wounds, and diuretic.
88.	Remujung (kumis kucing)		Orthosiphon gran-	<u>Leaves:</u> Diuretic.
89.	Saga		Abrus precatorius Linn.	<u>Leaves:</u> Cough
90.	Salada air		Nasturtium officinale (L.) R.Br.	The whole plant: Diuretic.
91.	Sambiloto		Andrograhpis paniculata Nees.	<u>Leaves:</u> Antipyretic and skin diseases.
92.	Sembukan		Paederia foetida Linn.	<u>Leaves:</u> Used as an ingredient of a mixture for treating stomachache.
93.	Sembung		Blumea balsamifera (L.) DC:	<u>Leaves:</u> Stomachache.
94.	Sidaguri		Sida rhombifolia Linn. and Sida retusa Linn.	<u>Leaves:</u> Skin Diseases.
95.	Sirih		Piper betle Linn.	<u>Leaves:</u> Skin Diseases.
96.	Sosor bebek		Kalnchoe pinnata (Lamk.)Pers.	<u>Leaves:</u> Antipyretic.
97.	Suket	Dondoman	Andropogon acicu-	Root: Boiled it to

	dondoman	grass	Retz.	treat intoxication.
98.	Suket jareman	Jareman grass	Desmodium heterophyllum DC.	Leaves: Used as to pical dressing for inflammation and ear
99.	Sumarang		Rauwalfia javani-	problem. Leaves: To treat
<i>))</i> .	Summang		K & W	wounds.
100. S	uri pandak		Viola Patrinii DC	Leaves: Crushed, used as topical dressing for wounds.
101. T	Cembakau	Tobacco	Nicotiana tobacum Linn.	Leaves: As tobacco used to treat
102. T	[°] embelekan		Lantana camara	wounds. Leaves: Skin
			Linn.	diseases.
103. T	emugiring		Curcuma heyneana	Rhizome: Stomach
			Val & V.Zijp.	ache.
104. T	emu hitam		Curcuma aeruginosa Rhizome:	Used as
			Roxb.	ingredient of a mix
				ture to increase the
				appetite.
105. T	'emulawak		Curcuma xanthor-	Rhizome: Skin
			rhiza Roxb.	diseases.
106. T	rengguli		Cassia fistula	Fruit: Mild laxant
			Linn.	Root: Skin diseases.

REFERENCES

Bimantoro, R (1977): Tanaman obat-obatan dan khasiatnya (Medicine plants/herbs and

their speciality).

Cir, H. (1985): Obat-obatan peninggalan nenek moyang (The inhereted traditional

medicine).

Departemen Kesehatan R.I. (1983): Pemanfaatan tanaman obat (The usage of medicine

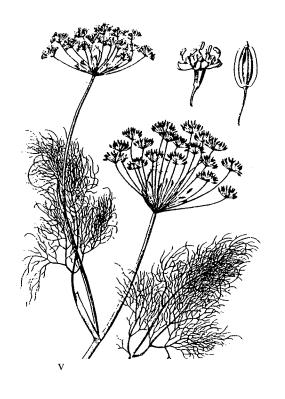
plants/herbs).

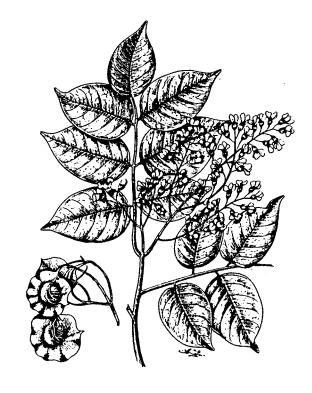
Lembaga Biologi Nasional (1978): Tumbuhan obat (Medicine Plants/Herbs)

Sastroamidjojo, A. Seno (1962): Obat asli Indonesia (The Indonesian Traditional

medicine).

Soepardi, R. (1965): Apotik hijau (The green dispensary).





Adas Fennel

Anethum foeniculum Linn.

Angsana

Angsenna tree

Pterocarpus indica Wild



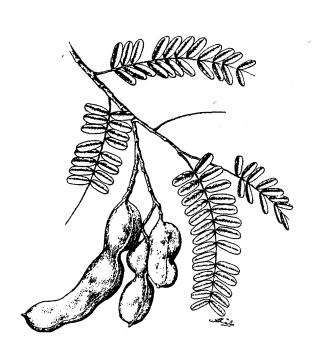
Anyang-anyang

Elaeocarpus grandiflora J.Sm.



Akar wudani

Quisqualis indica Linn.





Asam

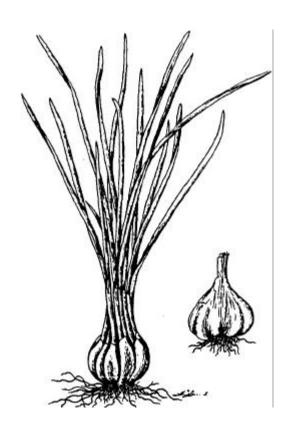
Tamarind

Tamarindus indica

3awang merah

Red onion

Allium ceps Linn.



Bawang putih

Onion

Allıum satıvum Linn.



Besaran

Morus australis Poir.



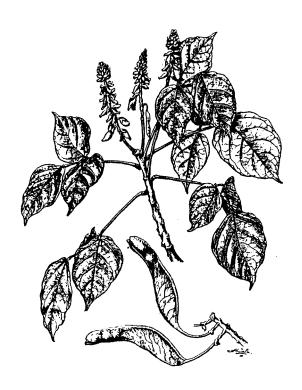


Averrhoa bilimbi Linn.



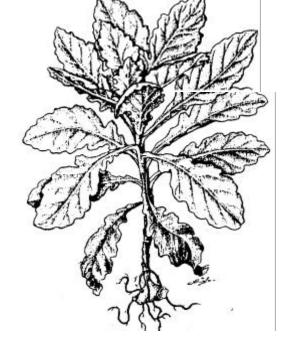
Srotowali

Tinospora tuberculata Beaumee



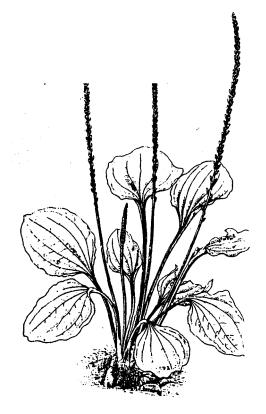
Daun serep

Erythrina subumbrans (Hassk) Herr.



Daun dewa

Gynura procumbens Baker.



Daun sendok

Plantago major Linn.



Daun trawas.

Litsea odorifera Val.



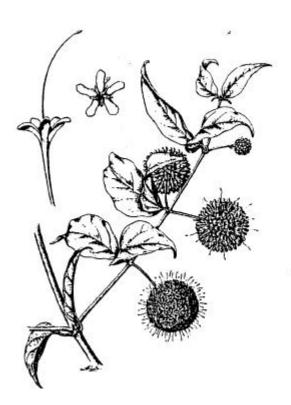
Delima Putih

Punica granatum Linn.



Dempol Islet

Glochidion molls B.I.



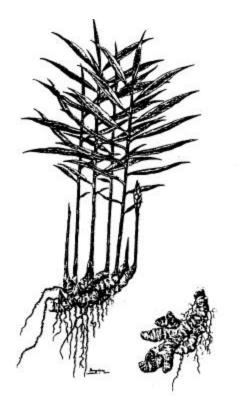


Uncaria gambir (Hunter) Roxb.



Garut

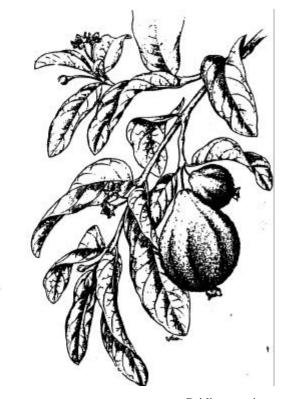
Marantha arundinacea Linn.



Jahe

Ginger

Zingiber offi cials Rose.



Jambu biji

Guava

Psidium guajava Linn.





Jarak

castor oil plant

Ricinus communis Linn.

Jarak pagar

Jatropha curcas Linn.



Jeruk nipis Len .

Lemon

Citrus aurantifolic (Cristm.) Swingle.



Small aro-matic lemon

Citrus hystrix DC.



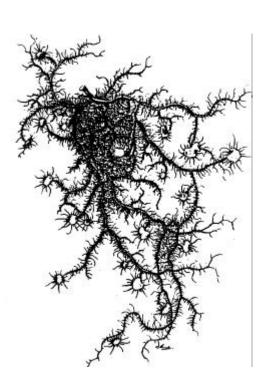


Nigella sativa Linn.



Katu

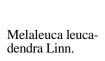
sauropus androgynus Herr.



Kayu angin

Usnea misaminensis (Vain.) Not.









Helicterea isora Linn.



Kecubung

Datura metel Linn.



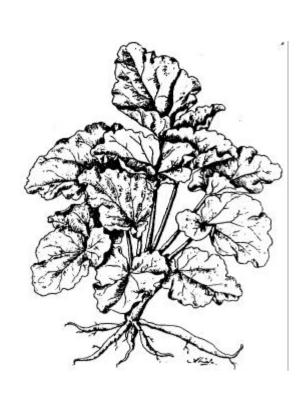
Kedawung

Parkia roxburghii G. Don.

Kelapa

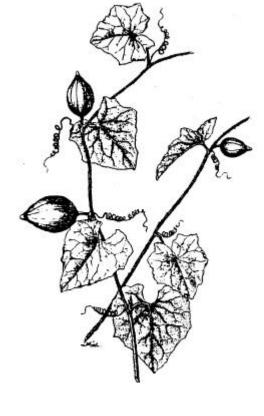
Coconut tree

e Cocoa nucifera Linn.



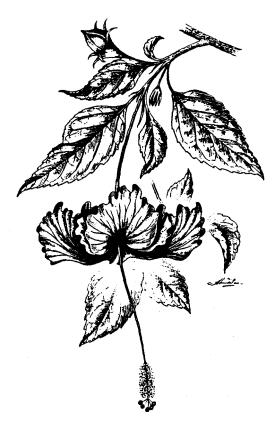


Rheum officinale Baill.



Kemarogan

Gymnopetalum leuticum Miq.



Kembang

Hibiscus rosa-si-



Kemuk

Piper cubeba Linn.





Kencur

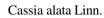
Kaemferia galanga Linn.

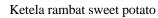
Kendal

Cordia dichotoma Farst.



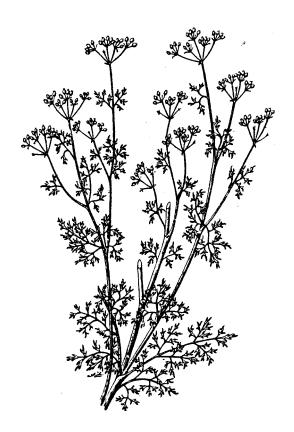






Ipomoea batatas Poir.







Coriander Seed

Coriandrum sati-Linn.



Kumiskucing

Orthosiphon sta mineus Benth.

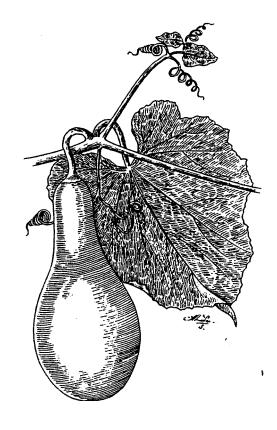


Kunyit

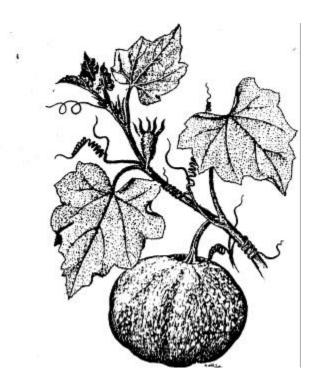
Saffron

Curcuma domestica Val.

Labu



Lagenaria leucan tha Rusby.



Labu merah

Cucurbita moscha-Duchesne.



Lempuyang

Zingiber americans B1.

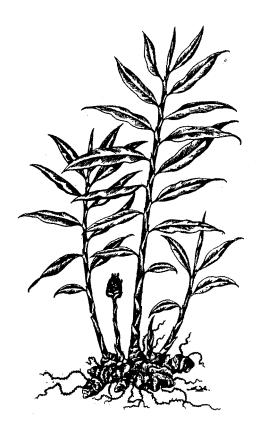


Langkuas

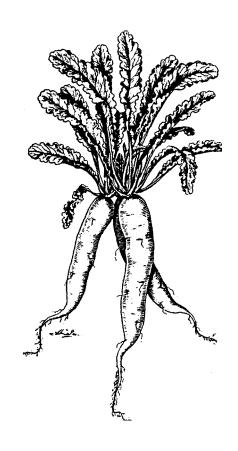


Lempuyang gajah

Zingiber zerumbet J.Sm.







Lempuyang wangi

Zingiber aromaticum Val.

Lobak

Raphanus sativus Linn.





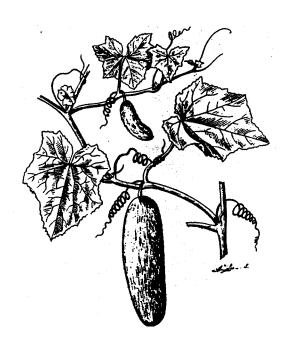
Mania Jangan

Cinnamon

Cinnamon spec

Meniran

Phyllantus niru-



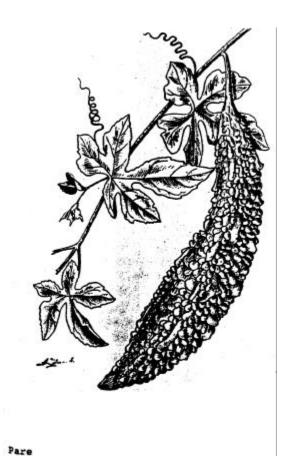


Mentimun

cucumber

Cucumis sativus Linn.

Merica bolong Melaleuca leucadendraLinn.



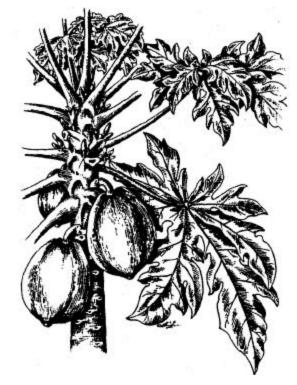
Momordica charantia Linn.



patikan cina

Euphorbia prostata Ait. and Euphorbia thymifolia Linn.





Pegagan

Centella asiatica (L.) Urban.

Papaya

Papaya fruit tree

Carica papaya Linn.



Pinang

Areca-palm tree

Azeca catechu Linn.

Pisang

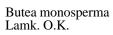
Banan

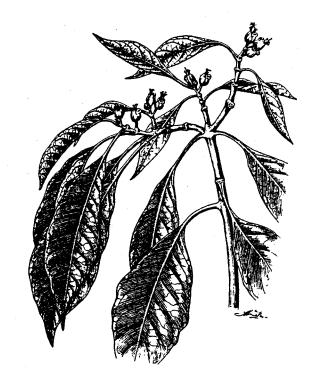
Banana tree

Musa paradisiaca



Ploso





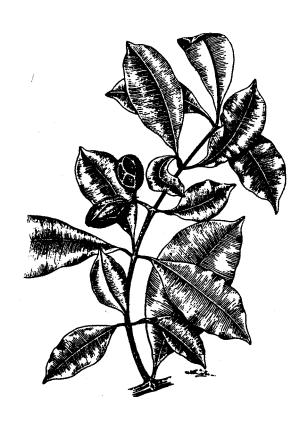
pohon merah

Euphorbia pulcherrima Wild.



Poko

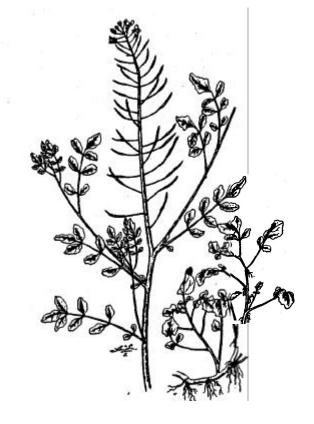
Mentha sevenis L.var javanica (B1.) Backer.



pulasari

Alyxia spec.





Saga

Abrus precatorius Linn.

Salada air

Nasturtium officinale (L.) R.Br.



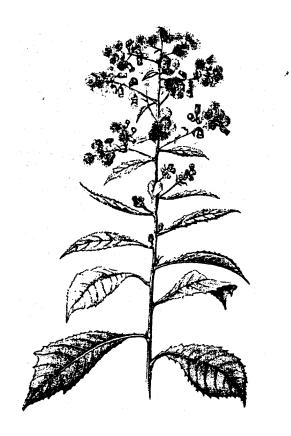
Sambiloto

Andrograhpis pani-Culata Nees.

Sembukan

Paederia foetida Linn.













Sidaguri



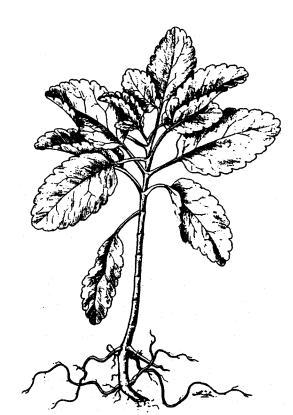


Sirih

Piper betle Linn.



Kalnchoe pinnata (Lamk.)Pers.







Tobacco





Tembelekan

Lantana camara Linn.



Temugiring

Curcuma heyneana





Curci

Curcuma aerugin







Cassia fistula Linn. Trengguli